

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 74 (1980)  
**Heft:** 15-16  
  
**Rubrik:** Anzeigen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Stücke aus seiner Jugend spielen konnte. Wieviel bringen wir wohl aus uns heraus?

#### Das höchste Ziel

Jesus Christus sprach zu seinen Jüngern und zu seinen Zuhörern. Zu Menschen, schwach und fehlerhaft wie wir. Zu ihnen sagte er, dass sie ihre Feinde lieben und ihnen vergeben sollten, «damit ihr Söhne eures Vaters in den Himmeln

seid». Dies hat Jesus als das höchste Ziel von uns angesehen, dass wir uns als Söhne Gottes wissen und fühlen dürfen. Ich bin überzeugt, dass er meint, dass wir dieses Ziel erreichen, wenn wir uns gegenseitig als Brüder begegnen und beistehen. Gibt es einen grössern Gegensatz zum Glauben, der Mensch sei ein hoffnungsloser Fall, als dieses Wort unseres Herrn, dass wir Söhne Gottes sein werden? H. Schäppi

## Anzeigen

**Basel.** Samstag, 2. August, 18.00 Uhr: Gottesdienst an der Socinstrasse 13 in Basel (ausnahmsweise nicht in Richen, bitte beachten). Kaffee und Zusammensein.

R. Kuhn

**Bern.** Sonntag, 31. August, 17.00 Gottesdienst im Pfarreisaal der Bruderklausenkirche.

R. Kuhn

**Bern.** Gehörlosenverein. Sonntag, den 7. September, bei jedem Wetter. Besichtigung des Freilichtmuseums Ballenberg bei Brienz. Dort stehen, ganz verstreut, Häuser und Bauernhöfe aus der alten Zeit. Jedes Jahr kommen weitere alte Häuser dazu.

Abfahrt in Bern 8.41 Uhr, Interlaken ab 9.48 Uhr, Brienz an 10.13 Uhr. Auf dem Rückweg fahren wir mit dem Schiff nach Interlaken, Abfahrt in Brienz um 16.25 Uhr, Bern an 19.03 Uhr. Dauer des Rundgangs ungefähr drei Stunden. Bitte Proviant mitnehmen, man kann an einem Ort bräteln. Jeder Teilnehmer soll bitte selber das Billett Bern—Brienz retour lösen.

**Bündner Gehörlosenverein.** Dieses Jahr kommt wieder eine Fahrt ins Blaue zur Austragung. Diese findet am 24. August 1980 statt. Es wird eine besondere Überraschung sein. Ich kann nur verraten: Wir benutzen ein besonderes Verkehrsmittel. Es können alle mitmachen, die Freude haben, in fröhlicher Gesellschaft zu reisen. Anmeldung bis zum 13. August 1980 an Gian Duri Bivetti, Chesa Fortuna, 7514 Sils Maria.

Ich würde mich freuen, wenn viele mitkommen. Alle Angemeldeten bekommen ein genaues Programm.

**Glarus.** Gottesdienst: 10. August 1980, 10.30 Uhr, im Hotel «Schweizerhof». Anschliessend gemeinsames Mittagessen. Freundliche Einladung.

Pfr. W. Spengler

**St. Gallen.** Gehörlosen-Bund. Wegen Personalmangels im Restaurant «Dufour» sieht sich der Vorstand veranlasst, die Versammlungen von jetzt an vom Sonntag auf den Samstag vorzuverlegen.

Halbjahresversammlung: Samstag, den 6. September 1980, nachmittags 16.00 Uhr, im Restaurant «Dufour». Nachher Diavortrag von Adolf Müllhaupt und Paul Schoop. Beachten Sie dieses Datum, liebe Mitglieder, der Samstag, 6. September 1980 und nicht mehr am Sonntag, da das Restaurant «Dufour» jeden Sonntag geschlossen bleibt (Ruhetag).

Der Vorstand: Th. Bruderer

**Schaffhausen.** Gehörlosen-Kegelklub. Samstag, den 23. August 1980, von 19.00

bis 22.00 Uhr im Restaurant «Stadion» in Schaffhausen kegeln. Viel Vergnügen und «Guet Holz».

Der Obmann

**Wattwil.** Gottesdienst: 10. August 1980, 14.30 Uhr, in der evangelischen Kirche. Anschliessend Imbiss. Freundliche Einladung.

Pfr. W. Spengler

**Zizers.** Am Sonntag, 17. August, um 14.15 Uhr, findet unser reformierter Gottesdienst in der reformierten Kirche in Zizers statt. Nachher Imbiss. Herzliche Einladung.

G. Caduff, Pfarrer

**Zürich.** Zürcher Gehörlosenverein: Sonntag, den 17. August 1980, wandern und Rad fahren um den Greifensee mit Imbiss im Dorf Greifensee. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr beim Gemeindehaus in Fällanden, nahe bei der Bushaltestelle, Bus-Nr. 53, Zürich—Witikon—Fällanden. Für die Wanderer ist auch eine Schiffsahrt inbegriffen. Wir hoffen auf ein grosses Interesse und auch auf gutes Wetter.

Samstag, den 30. August 1980, um 18.00 Uhr, findet ein grosser Minigolfwettbewerb statt. Der Treffpunkt ist beim Eingang der Minigolfanlage «Triemli», Birrmensdorferstrasse 533, 8055 Zürich. (Tram-Nr. 14 zur Endstation «Triemli».) Bei schlechtem Wetter treffen wir uns im Klubraum des Gehörlosen-Zentrums an der Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich.

### «Opel» — Werksbesichtigung und Besuch des Gehörlosen-Vereins in Frankfurt am Main

Der Zürcher Gehörlosenverein organisiert am Freitag, dem 10., bis Sonntag, dem 12. Oktober 1980, einen Herbstausflug nach Frankfurt am Main (Deutschland). Die Reise beinhaltet eine interessante Besichtigung der Automobilwerke «Opel» in Rüsselsheim, Abendbummel mit «Aeppelwoi» in Sachsenhausen, Treffen mit den Frankfurter Gehörlosen- und Schwerhörigenvereinen, Einkaufsbummel, Mainfahrt, Heidelberg mit Neckarsteinach, Besuch einer interessanten Selbstverteidigungsschule. Die Reise kostet mit Uebernachtung alles inbegriffen sFr. 180.— bis 250.—. Die angemeldeten Personen erhalten vor der Abreise ein genaues Programm. Die Abfahrt ist auf den Freitag vormittag vorgesehen. An diesem Ausflug können alle teilnehmen, und wir hoffen auf ein grosses Interesse.

Anmeldung und Auskünfte sind an den Präsidenten des Zürcher Gehörlosenvereins, Willi Rutz, Ringstrasse 12, 8057 Zürich, zu richten.

### Schweizerische Tennis-Meisterschaften der Gehörlosen in Lausanne

Der Sportverein «Etoile Sportive» in Lausanne freut sich, die Schweizerischen Tennismeisterschaften für Gehörlose am 23. und 24. August zu organisieren. Die Veranstaltung findet in Lausanne Vidy statt.

Wenn Sie gerne mitmachen möchten, dann senden Sie Ihre Anmeldung bis spätestens am 7. August 1980 (allerletzter Tag der verlängerten Anmeldefrist!) an: Herrn Giovanni Bonifazio, avenue de la Rochelle 14, 1008 Prilly.

Kommen Sie in Begleitung Ihres Vereins Ihrer Familie, Ihrer Freunde usw., um die Sportler zu ermutigen und anzufeuern!

Der Verantwortliche der Sektion Tennis: G. Bonifazio

### Schweiz. Gehörlosen-Schachmeisterschaft 1980 in St. Gallen

Samstag/Sonntag, den 8./9. November 1980

Liebe Schachfreunde!

Wir laden Euch freundlich ein an unserem traditionellen Schachanlass teilzunehmen und spannende Spiele auszutragen. Alle Gehörlosen aus der Schweiz sind herzlich willkommen.

Die Schweiz. Gehörlosen-Schachmeisterschaft wird in diesem Jahre wieder als offenes Turnier mit Reglement durchgeführt. Die Unterkunft werden wir für Euch organisieren. Die Teilnehmer werden ein genaues Programm erhalten.

Anmeldungen sind schriftlich bis 31. August 1980, unter Angabe der Wohnadresse sowie genaues Geburtsdatum, an Schweiz. Schachobmann Bruno Nüesch, Freiestr. 47, 8406 Winterthur, zu richten!

Pro memoria

Die 1. «Hauptversammlung» habe ich als Gründungsversammlung gedacht. Also, die Gründungsversammlung des Schweiz. Gehörlosen-Schachverbandes findet am 30. August 1980 im Berghaus «Tristel», Elm, um 20 Uhr statt.

### Altersturnen

Wer rastet, der rostet, das wollen Sie doch nicht!

Können Sie — sehen Sie — machen Sie mit!

- die Lehrerin ist nett...
- die Gruppe ist nett...
- jedes Mal kostet es nur Fr. 1.50
- wir turnen jede 2. Woche am Dienstag nachmittag im Klubraum
- nach dem Turnen gibt's noch einen Kaffee...
- es gibt keine Altersgrenze.

Wir beginnen wieder im September und sind gespannt, wer da mitmacht.

Bitte schicken Sie Ihre Anmeldung sofort an: R. Schlatter-Wild, c/o Beratungsstelle für Gehörlose, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich.

## Einladung zum Ehemaligentag

Samstag, 6. September 1980, 10.00—16.30 Uhr an der Inzlingerstrasse 51, 4125 Riehen.

10.00—11.30 Uhr: Unterrichtsbesuch

12.00 Uhr: Gemeinsames Mittagessen (Anmeldung ist erforderlich)

14.00—16.00 Uhr: Gemütliches Beisammensein bei Spiel und Gespräch

Alle Ehemaligen der TSR sind herzlich eingeladen. Wegen des Mittagessens bitten wir um Ihre Anmeldung.

Es werden keine Einladungen versandt. Darum: weitersagen!

Gehörlosensportverein Zürich

## 3. Jassturnier in Zürich 1980

Samstag nachmittag, den 13. September 1980, im Restaurant Sihlhof, 1. Stock.

Ort: Restaurant Sihlhof, Stauffacherquai 1 (Sihlbrücke), Tram Nr. 14 vom HB bis Stauffacher (3. Haltestelle nach Triemli).

Jassen: Einzelschieber mit zugelosten Partner. Beim Schieber kann Vierfarben Trumpf, Obenabe und Undenufe gewählt werden.

Preise: Erster bis dritter Rang: je einen Becher; alle Teilnehmer bekommen Naturpreise.

Einsatzgebühr: Fr. 13.—. Beginn um 13.00 Uhr.

Anmeldeschluss: 5. September 1980. Anmeldungen an Jassleiter: Silvio Spahni, Sihlfeldstrasse 118, 8004 Zürich.

S. Spahni

**Gehörlosen-Zeitung**, Herausgeber: Schweiz. Verband für das Gehörlosenwerk. Bern: Sekretariat: Thunstrasse 13, Bern, Tel. 031 441026. Erscheint 1. und am 15. eines jeden Monats. Conzett Kreuzgasse 45, 7000 Chur, Tel. 051 271593. Verwaltung: Ernst Wenger, Postfach 11, privat 031 922211, Fischer Druck AG, 3110 Münsingen, Tel. 031 922211. Druck und Spedition: Fischer Druck AG, 3110 Münsingen, Tel. 031 922211. — für das halbe Jahr, Fr. 20.— für das ganze Jahr, Ausland Fr. 22.— Postcheck-Nr. 30-35953 Bern. — Berufsschule für Gehörlosen: Fachklassen und Klassen für allgemein bildenden Unterricht in Bern, Luzern und Zürich. Schulleitung: H. Weber, Breitstrasse 6, 8853 Dietikon, Sekretariat: E. Schlienger, Oerlikonstrasse 98, 8007 Zürich, Tel. 01 465397. — **Gehörloseseelsorge**: Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Gehörloseseelsorge, Präsiident: Pfarrer Willi Pfister, Blümisalpstrasse 14, 3074 Muri, Tel. 031 522864.

Gehörlosenverein Winterthur

## Fahrt in die «altehrwürdige Zeit» zurück

Am Samstag, 13. September, bei jedem Wetter. Siehe GZ Nr. 13/14. Bitte die Identitätskarte mitnehmen und ja nicht vergessen.

Pauschalpreise: Car- und Bahnfahrt und Mittagessen Fr. 52.—. Einzahlung: Reisekasse des Gehörlosenvereins Winterthur, PTT-Konto 84-5355. Der Vorstand

## Vereinigung gehörloser Motorfahrer

«Noch besser fahren!» Fachtechnischer Kurs für gehörlose Motorfahrer. Der erste Kurs findet am Samstag, 18. Oktober, in Rümlang statt.

Wer diesen ersten Kurs oder einen früheren besucht hat, kann sich für den zweiten Kurs, der am Samstag, dem 8. November, auch in Rümlang durchgeführt wird, melden.

Beide Kurse leiten Mitglieder des TCS. Sie werden sich für uns grosse Mühe geben.

Jeder Kurs kostet, inkl. Znuni und Vollkaskoversicherung, für unsere Mitglieder Fr. 45.—, für Nichtmitglieder Fr. 55.—, für Jungfahrer unter 25 Jahren Fr. 20.— Ermässigung.

Anmeldungen sind an W. Gnos, Dienerstrasse 75, 8004 Zürich, zu richten, der auch weitere Auskünfte erteilt. Anmeldeschluss 10. September.

Jeder Kursteilnehmer erhält das Programm vom TCS zugestellt. Walter Gnos

Gehörlosen-Sportverein Basel

## 5. Gehörlosen-Schachturnier

Ort:

Im Spittlerhaus, Socinstrasse 13, Spaltenator in Basel.

Beginn: Samstag, den 6. September 1980, ab 9.00 Uhr.

Startgeld: Fr. 14.— an Postcheck 40-25520 zu schicken oder bei uns im Spittlerhaus zu zahlen.

Es wird in zwei Klassen gespielt, mit Aufstieg und Abstieg.

Preise: Mit Schachwanderpreis und auch noch Schachauszeichnung.

Anmelden an den Gehörlosen-Sportverein Basel, Postfach 257, 4016 Basel.

Anmeldeschluss: Bis am 15. August 1980. Die Schachauszeichnungen werden im Spittlerhaus verteilt!

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg im Spiel!  
Gehörlosen-Sportverein Basel

Anmeldeformular:

Name:

Vorname:

Strasse:

Postleitzahl:

Wohnort:

Zu welcher Gruppe: A... oder B...?

Datum:

Unterschrift:

## 1. Solothurner Schachturnier

Samstag, 18. Oktober, in der Aula an der Nictumgasse in Solothurn.

Kosteneinsatz des Turniers Fr. 13.—.

Anmeldeschluss am 20. September 1980.

Die Angemeldeten erhalten ein genaues Programm.

Anmeldung an: Hr. Krähenbühl, Witmattstrasse 28, 2540 Grenchen.

## Ehemaligentag in der Sprachheilschule Wabern

für die älteren Jahrgänge (Austritte bis 1948):

Sonntag, 14. September 1980.

Treffpunkt zwischen 9 und 10 Uhr in der Schule, wo wir den ganzen Tag, inkl. Mittagessen, verbringen.

Schluss zirka 17 Uhr.

Anmeldefrist: Mitte August, bitte beachten! Die Angemeldeten erhalten Ende August das genaue Programm.

Gehörlosen-Sportverein Basel

Zum 10jährigen Bestehen:

## Basler Kegeltag

Samstag, den 6. September 1980, ab 10.00 oder 12.00 bis gegen Abend um 18.00 Uhr oder 19.00 Uhr in der Kegelbahn «Reducit» im Restaurant Klingentalstrasse 79 in Basel, Mustermesse.

Gehörlosen-Pokal-Kegelmeisterschaft um den Wanderpreis des Gehörlosen-Sportvereins Basel (gestiftet von unserem Passivmitglied und Wirt R. Urech).

Wurf:

60 Schuss, jede 30 Voll und 30 Spick auf zwei Bahnen, 40 Schuss, jede 20 Voll und 20 Spick auf zwei Bahnen (nur AHV).

Startgeld:

Fr. 17.—, Fr. 14.— (nur AHV).

Auszeichnung:

Jeder Teilnehmer erhält eine schöne Auszeichnung.

Ueberraschung für die Spezialpreise!

Teilnahmeberechtigt:

Offen für alle SGSV-Mitglieder und auch für Gäste.

Anmeldung an den Kegelobmann Heinz Bohler, Liebrütistrasse 40, 4303 Kaiserstugt, oder mit Einzahlungsschein auf Postcheckkonto 40-25520 an Gehörlosen-Sportverein Basel.

Anmeldeschluss: 15. August 1980.

Gabenkegeln: Auf einer Bahn. Schöne Preise.

Versicherung: Ist Sache der Teilnehmer. Die Auszeichnungen werden in der Kegelbahn verteilt.

Herzlich willkommen in Basel, und «Gut Holz»: Gehörlosen-Sportverein Basel

Ich melde mich an zum Basler Pokalkegeln:

Name:

Vorname:

Strasse:

AHV:

Strasse:

PLZ: Ort:

Bitte Startzeit angeben:..... Uhr.

Unterschrift: